



贸发十三大 多哈马纳尔和 多哈授权



序 言

《多哈马纳尔》和《多哈授权》代表了贸发会议、贸发会议成员国及其他利益攸关方的重要成果。同样重要的是，这两份文件重申了多边进程和论坛对贸易和发展所作的贡献。

贸发会议第十三届部长级大会是在艰难的经济和政治背景下于2012年4月在多哈举行的，这届大会通过了上述两份结果文件。如果说四年之前在阿克拉举行的上届贸发大会有发展中世界数年的强劲增长作为基础，那么贸发十三大则是在三代人以来最深重全球经济危机的余痛中召开的。一场正中全球金融体系的核心金融危机揭开了主要工业经济体衰退的序幕，又拉低了许多发展中国家的增长率，而贸发会议早在阿克拉就已对这一危机作出了警示。全球贸易急剧收缩，资本流量亦是如此。本届大会召开时，复苏依旧非常不均衡、十分脆弱，而且下行风险昭然可见。

危机还加剧了由当前世界经济平衡调整所导致的地缘政治紧张局势。危机之前的经济扩张已经使得发展中国家在全球产出、贸易和投资中所占的份额上升。危机之后这一趋势进一步加快，主要发展中国家增长的强劲反弹与南南贸易的快速扩张带动了复苏。尽管出现了这些动态，多边进程却停滞不前，世界贸易组织的贸易谈判尤甚。

理论界的疑惑加剧了经济和政治动荡。金融危机动摇了传统发展经济学的基础，特别是传统发展经济学对金融市场配置效率的依赖。曾经公认的良好发展政策的宗旨现在面临公开的质疑。

这种复杂的环境使《多哈授权》的谈判相比之前的许多结果文件更加困难。针对金融危机的成因和后果，以及贸发会议在处理这些成因和后果方面所发挥的作用，与会者展开了激烈的辩论。危机后环境还导致很多发达国家的预算受到了新的限制，使所有提议的活动都受到了更加严格的审查。由此引发了对贸发会议任务范围的广泛辩论。

因此，贸发会议各成员国能在多哈大会上克服分歧，商定刊载于此的两份结果文件，显示了这些国家的决心。《多哈马纳尔》（“马纳尔”一词在阿拉伯语中意为“灯塔”）的政治宣言是所有成员国努力实现更面向发展、更具包容性的全球化的承诺。而《多哈授权》则详细说明了发展中国家所面临的重要挑战，以及在全球和国家两级应对这些挑战所需要的政策。《多哈授权》还就此规定了贸发会议今后四年的工作方案。

《多哈授权》加强了贸发会议。首先，《多哈授权》重申了贸发会议作为联合国内综合处理贸易和发展问题以及金融、技术、投资和可持续发展领域相互关联问题的协调中心所发挥的核心作用。《多哈授权》还重申（贸发十二大商定的）《阿克拉协议》依然有效而且十分重要。这种对贸发会议的作用和以往任务的肯定，虽然在谈判的部分过程中曾受到争议，但也证明在世界经济动荡多变且难以料定的时期，贸发会议仍然在建立共识和针对发展挑战提供创新性的政策解决办法方面发挥着重要的作用。

《多哈授权》还标志着政治话语中的新思想的出现。各成员国强调，不仅需要着眼于创造持续的经济增长，还要着眼于拓展增长的基础并使其更具包容性。这样，各成员国认可了包括工业政策在内的部门政策的关键作用。各成员国还承认，金融市场需要恰当的监管和管理，还需要进行债务管理，提倡负责任的主权放款和借款，以促进金融稳定，预防并解决危机。各成员国还注意到了财政缓冲措施的重要性以及财政政策作为稳定宏观经济状况的手段所发挥的作用。

《多哈授权》在《阿克拉协议》基础上，根据近期动态，调整了指定由贸发会议执行的工作方案。但除调整现有工作方案之外，该文件还加强了许多工作领域并增添了新的要素。这些领域包括就社会保障底线的概念以及社会安全网、贸易和发展之间的联系开展的分析工作和技术工作。此外，还要求贸发会议扩展在开发工具以增强官方发展援助的影响并使其与国家发展优先事项相一致方面开展的工作。另一新

的要素涉及贸发会议就最不发达国家开展的工作，已要求秘书处支持这些国家逐步脱离最不发达国家类别。最后，成员国要求我们加强有关性别平等、扶持妇女与贸易和发展之间的联系方面的工作。

实现更面向发展、更具包容性的全球化是《多哈马纳尔》和《多哈授权》的共同目标。这两份文件加强了贸发会议，并重申需要开展切实有效的多边合作，因此它们是一项重要的前进步骤。

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'S. Paupoli', written in a cursive style.

贸发会议秘书长
素帕猜·巴尼巴滴

前 言

联合国贸易和发展会议第十三届大会(贸发十三大)于2012年4月21日至26日在多哈卡塔尔国家会议中心举行。闭幕全体会议上,大会通过了《多哈马纳尔》(TD/500/Add.2)和《多哈授权》(TD/500/Add.1);后者是贸发会议今后四年工作的基础。现在此全文刊载这两份文件,以便于查阅,并作为所有参与贸发会议活动或与贸发会议任务相关工作领域的人员的工具书。

目录

序言.....	III
前言.....	VII
多哈马纳尔.....	1
多哈授权.....	7
一. 主题——以发展为核心的全球化： 实现包容性和可持续增长与发展	8
A. 政策分析.....	8
B. 贸发会议的作用.....	10
二. 分主题1——加强各级扶持性经济环境， 支持包容性和可持续发展	12
A. 政策分析.....	12
B. 贸发会议的作用.....	14
三. 分主题2——加强一切形式的贸易和发展合作与 伙伴关系，包括南北合作、南南合作和三方合作	15
A. 政策分析.....	15
B. 贸发会议的作用.....	17
四. 分主题3——处理持续存在和新出现的发展挑战 对贸易和发展的影响，以及金融、技术、 投资和可持续发展等领域相互关联的问题.....	19
A. 政策分析.....	19
B. 贸发会议的作用.....	22
五. 分主题4——促进投资、贸易、创业和相关发展政策， 以推动持续经济增长，实现可持续和包容性发展	24
A. 政策分析.....	24
B. 贸发会议的作用.....	25



多 哈 马 纳 尔

多哈马纳尔¹

我们，联合国贸易和发展会议成员国，于2012年4月21日至26日聚集在卡塔尔多哈，举行第十三届大会，商定以下宣言(下称“多哈马纳尔”):

1. 我们作为一个主权国集体，一同作出了努力，以便通过众多经济、政治和社会进程建设一个共同、相互依存和繁荣的世界。通过设法最大限度地扩大国际贸易和投资的全球化产生的机遇，我们寻求促进经济增长和发展，侧重减轻国与国之间和国家内部的不平等，以及增强我们达到共同目标和更加切实、负责地管理我们的自然资源和全球资源的能力。最重要的是，我们寻求单独和共同地实现我们的人民享有和平，以及充分享受丰富多彩、比以往任何时候更加稳定和安全的生活的愿望。

2. 我们赞赏贸发会议，将其视为联合国系统综合处理贸易和发展问题以及金融、技术、投资和可持续发展等领域的相互关联问题的协调中心。半个世纪以来，即从1964到2012年，贸发会议通过其三大支柱，为推动发展问题讨论，推进发展中国家以有益方式融入全球经济，作出了重大贡献。我们在此重申我们对贸发会议的支持。

3. 我们都相信：通过深化经济合作，我们一定能够克服分歧，创建更加美好的世界，同时尊重我们以往存在的差异；我们一定能够而且必须激发新的生产力，以便提高各国的生活水平，铲除极端贫困，尤其是最为弱势群体和国家的极端贫困；我们一定能够激发人们对未来的希望，为各国人民特别是青年和妇女创造机会、能力和体面就业岗位，以便充分发挥他们的潜力。今天，变革之风在世界许多地方吹起，这证明，人们希望看到积极主动的政策出台，这种政策能够提倡采取参与式和包容性发展方针，从而使人人都能享有繁荣。我们还认为，私营部门的作用在这方面非常重要。

¹ “马纳尔”(manar) 是指在海上或陆地旅行的人的指路明灯。“manar”一词还可用来指传播知识和智慧的人或机构。无论在何处使用或如何使用，该词均表示提供指导和引领。

4. 我们现在具备了铲除各地的极端贫困的能力和资源，这部分得益于全球化。所以，正如我们在《联合国千年发展目标》中所承诺的那样，我们有共同的道义上的责任采取行动。我们还意识到全球化带来的风险。全球经济最近的状况——特别是经济挑战以及国际金融和经济危机的不利影响导致的复苏乏力——提醒我们，全球化及其对发展的影响远未结束。全球化的成功和风险提醒我们注意以下一些新的关切：我们的经济治理体制框架能力，发展的质量，我们对全球资源的消耗的可持续性，以及我们生产和管理全球公共货物的能力。我们申明，我们决心共同努力，处理这些挑战和关切，以便实行更加以发展为核心的全球化，争取实现更具包容性和更可持续的增长与发展。

5. 我们愿感谢贸发会议秘书长向本届大会作的报告。这份报告有助于我们的讨论，阐明了我们的共同事业：设法优先重视全球化对发展造成的影响。

6. 我们在多哈的审议围绕与以发展为核心的全球化相关的四个主题进行。首先，我们一致认为，需要加强各级扶持性经济环境，支持包容性和可持续发展。在这方面，国际贸易是经济增长和社会经济发展的引擎。多边贸易体系必须继续体现公开、遵循规则、透明、不歧视和包容的特点，以便能够抵御一切形式的保护主义。世贸组织多哈发展议程的圆满缔结仍然至关重要。发展中国家特别是最不发达国家和经济转型期国家加入世贸组织，能够增强贸易体系的普遍性。一个强有力的、面向发展的多边贸易体系至关重要。另外，我们认识到，进行恰当的改革和不断完善国际金融体系的工作既艰巨又紧迫，所有国家都有责任为此作出努力。

7. 制定将贸易和投资政策置于核心位置，指标和要求规定恰当的国家发展目标 and 战略，仍然是一个长期的关切。为此，促进增值和经济多样化，特别是在依赖初级商品的发展中国家这样做，对于旨在建立抵御冲击能力的发展战略来说至关重要。另外，切实有效的宏观经济和债务管理政策有助于增强债务可持续性和推动经济发展。同样，除了国际资金流动以外，还需要切实有效的调动国内资源，国内资源能够减轻国家对外部资金的依赖及其受此种资金带来的影响的程度。

8. 第二，我们一致认为，需要加强一切形式的贸易和发展合作与伙伴关系。伙伴关系可有助于使国家和国际努力包括私营和私营部门之间的努力侧重于加强发展中国家对货物和服务国际贸易的参与。伙伴关系还能有助于建立生产能力，建立生产工序的跨界联系，传播专门知识，并促进结构转型。为此，有效的发展合作，包括发展融资和援助最不发达国家的“贸易援助”倡议和强化综合框架等举措，可起到非常重要的作用。此外，发展中国家之间的区域和区域间合作和一体化，包括南南合作，以及发展中国家与转型期经济国家之间的合作，在对南北合作进行补充的同时，还能够提高发展合作的质量，并且为与全球供应链的连接创造机会。

9. 第三，我们申明，全球经济面临着一系列持续存在和新出现的挑战，为了处理这些挑战，需要采取与本地能力和条件相适应的纠正政策和行动。全球化使生产活动的技术基础和结构发生了深刻变化，同时，此种深刻变化也使全球化成为可能。因此，强大的科学技术和创新能力的发展，以及有效的信息和通信技术，是调动利用二十一世纪全球化知识经济产生的益处的能力的重要方面。此外，基础设施和软基础设施的完善，包括运输和贸易物流的发展，对于发展中国家和经济转型期国家便利生产和贸易以及吸引投资来说尤其重要。

10. 在各项挑战中，环境状况的变化包括气候变化对经济和发展造成的各种影响突出表明，有必要而且急需奉行可持续发展政策。保护和养护我们共同的环境，包括处理气候变化问题，是当代人在力图为后代创造更加美好的未来方面面临的一项重大挑战。另外，非关税壁垒问题在国际贸易中正在日益突出，因此，需要作出协同努力处理这些问题。竞争政策制定对于推动创造竞争性环境和防止反竞争做法来说依然十分重要。为了充分利用民众的潜力，有利于人类及经济社会更加充分的发展，提倡扶持妇女是一个重要优先事项。

11. 第四，我们一致认为，促进投资、创业和相关发展政策有助于建立生产能力和推动持续经济增长。我们必须确保在实现增长的同时实行逐步的结构转型和经济多样化，从而使投资包括外国直接投资变得更加有效、更为有利于发展。想要成功地应对贫困、粮食和能源无保

障以及全球变暖等项挑战，就必须大幅度增加生产性投资。为此，有利于创业、竞争力及中小企业发展壮大稳定和可预测的投资环境必不可少。此外，技术改进，包括通过推广技术实现技术改进，能够为企业增强竞争力提供新的机遇。

12. 我们还重申，我们致力于继续参与我们的母机构联合国大会为加强联合国系统的发展工作而作出的努力。这包括为联合国相关会议提供投入并贯彻落实会议结果，包括执行《支援最不发达国家伊斯坦布尔行动纲领》，为联合国可持续发展会议(里约+20会议)和今后的《千年发展目标》之后(2015)发展框架等提供投入。

13. 发展是当今人们普遍关注的问题，以发展为核心的全球化是我们的共同事业。我们认识到，需要使我们共同的经济生活更加有利于逐步的结构转变，更好地推动包容性和可持续增长与发展，并且在新的、更为有力的社会契约基础上更加切实有效地促进广泛包容。我们还认识到，处于不同发展状况的国家能够利用的能力和资源存在着差别，这意味着不同国家将在缔造我们共同的未来方面发挥不同的作用。但是，我们必须都能够公平地参与创建全球经济，以便为这种赞同以发展为核心的全球化的新的共识提供支持。

14. 我们坚信，贸发会议这盏自1964年以来指引发展的明灯将在今后四年中依靠倡导包容性和可持续增长与发展的“多哈马纳尔”继续发出光芒。这种共识依据的是我们的共同愿望的基础，我们共同的关切和责任，以及我们怀着新的伙伴关系精神共同努力的决心。为此，我们将利用经验证据和经同级审评检验的分析结果，还将以开放的态度对待不同的国家经验和价值观，同时认识到最近的事态和新出现的挑战。我们还认识到，需要提高贸发会议的效率、有效性、透明度，加强其问责制度，缔造伙伴关系，并且推动建立与其它相关国际组织的更大程度上的协同作用联系和互补，从而加强贸发会议，并使其工作产生更大的影响。让我们以这一以发展为核心的全球化共识为指导，共同努力，作出成绩，向贸发十四大迈进。



多 哈 授 权

多哈授权

一. 主题 —— 以发展为核心的全球化：实现包容性和可持续增长与发展

A. 政策分析

1. 在2008年于阿克拉举行的贸发十二大结束以来的时期内，全球经济发生了一些变化，同时，一些难以消除的挑战依然存在。所以，决策者正在寻求有效途径，以便取得更具包容性、更可持续的发展结果，并且为以发展为核心的全球化制定方针。
 2. 贸发十二大之后不久爆发的金融危机致使全球经济自1930年代以来首次出现收缩。这场危机的影响波及速度快，波及面广。世界上最贫困的国家都未能幸免。尽管包括发达国家和发展中国家在内的主要经济体作出了政策努力，但全球经济复苏目前仍然十分脆弱。
 3. 面对这种脆弱性，在实现以发展为核心的全球化方面必须应对若干挑战。在这方面，金融应该支持实体经济，以支持可持续、包容性和平等的经济增长和可持续发展。所有国家，包括发达国家和发展中国家，在金融震荡中都可能在政治和社会经济方面付出惨重的代价。
 4. 另一项挑战在于消除饥饿和实现粮食安全。确保充分获取粮食 —— 人类最基本的需求之一 —— 是一个优先事项。自贸发十二大以来，粮食价格的大幅度波动引起了人们的担忧，此种担忧在某些情况下致使一些国家特别是净粮食进口发展中国家出现了严重的社会和政治后果。
 5. 还有一项挑战是伴随能源价格波动和获取能源包括可再生能源而出现的。许多发展中国家的能源基础设施还没有得到建立，这就使能源服务供应不足且费用昂贵。满足这种需要对于逐步落实包容性发展至关重要。
 6. 另一项挑战是气候变化，以及气候变化对发展中国家尤其是最不
-

发达国家和小岛屿发展中国家的包容性和可持续增长与发展的负面影响。自然灾害频发，以及气候变化对环境造成的其他负面影响使这些国家对日益严峻的环境挑战更加关切。满足这些国家的不同需要，加强其应对这些挑战的能力将至关重要。

7. 以发展为核心的全球化可为包容性增长与发展创造条件，并有助于减轻贫困和创造就业机会。关于全球化问题的讨论应当以均衡方式进行，既要突出全球化带来的益处，又要承认全球化存在的风险，处理全球化带来的挑战。

8. 应适当考虑跨领域问题，例如各级实现善治、自由、和平与安全、尊重人权，包括发展权、性别平等与对妇女的扶持、青年人问题，以及全面致力于创建公正和民主的社会，这些是所有国家为实现可持续及公平增长与发展都必须切实加以落实的。

9. 发展战略应当具有包容性并旨在满足人的需要。《千年发展目标》和国际商定的其它发展目标在到2015年满足此种需要方面发挥的作用仍然十分重要。人们有着相似的需要和愿望，包括自由、人权，包括发展权、体面的职业、适宜居住的住宅、充分享有负担得起的卫生保健、教育、安全的环境，子女拥有更加美好的未来，以及各级的善治。这些目标相互之间密切关联，因此，发展战略应当基于综合、整体的方针，只有这样，才能取得理想的政策办法结果。

10. 实现可持续增长与发展需要无害环境的生产和消费模式，这种模式可为生物圈和支持人类活动的生态系统能力提供保障。

11. 发展战略可通过所有利害关系方之间的伙伴关系与合作得到推进。

12. 各国对于自身经济和社会发展承担着主要责任，国家发展努力需要辅之以扶持性国际经济环境。国家发挥着重要作用，它通过与私人关系方、非盈利利害关系方和其它利害关系方合作，能够有助于制定一项连贯一致的发展战略，并为生产性经济活动创造一个扶持性环境。

13. 正如《多哈协议》和《蒙特雷共识》所重申的那样，持续和包容性增长与发展主要通过调动和切实利用各种发展资金来源加以推动。

为此，在各级创造一个扶持性经济环境至关重要，因为包容性经济发展能够有助于全球和平、安全、稳定与繁荣。

14. 工业化是发展中国家和一些经济转型期国家的一个优先事项，因为它可促进积极的结构转型，并且促进投资、生产力和就业之间相互支持的联系。经济多样化在很大程度上有赖于工业发展，后者找出多个生产部门的比较优势，以便促进可持续经济增长和发展。

15. 强劲的经济增长可使与结构转型相关的调整变得更加容易驾驭。包容性和可持续增长与发展还要求提供社会保障，以保护弱势民众，并处理不平等现象，包括男女之间和国内地区之间的不平等现象。这可有助于更为平稳、更可预测的发展进程，还能有助于抵御快速增长和创建更为开放和一体化经济体的过程中可能出现的冲击和危机。如何兼顾增长、公平和社会保护，只能根据本地条件和制约因素加以确定。

16. 有效的多边合作有赖于过去60多年中逐步发展起来的一系列国际机构的支持和它们之间协同作用联系的加强。全球化要求扩大和加强发展中国家和经济转型期国家对国际经济决策和规范制定的参与。

B. 贸发会议的作用

17. 《阿克拉协议》谋求一个积极的贸易和发展议程，并且以贸发会议三大支柱即政策分析、建立共识和技术合作为基础。贸发十三大的结果将重申《阿克拉协议》并以该协议为基础，因为它依然有效而且十分重要。

18. 贸发会议仍然是综合处理贸易和发展问题以及金融、技术、投资和可持续发展领域相互关联问题的协调中心。贸发会议应当继续在其任务范围内通过三大支柱开展工作，拿出重要成果，利用现有资源，同时加强与其它国际组织工作的协同作用联系，并且促进与这些组织工作的互补。在这方面，贸发会议应当：

- (a) 继续在就属于其任务范围内的问题逐步达成更加有力的全球共识方面发挥作用；因为贸发会议的任务和成员的普遍性使其成为一个开展发展对话的重要论坛；
-

- (b) 根据《阿克拉宣言》第17段，推动联合国系统内部在可持续发展和抗御气候变化的背景下就绿色经济及其他模式开展的讨论；
 - (c) 作为对联合国工作的贡献，继续研究和分析在全球经济和金融危机背景下，发展中国家在贸易和发展问题上的前景和受到的影响；
 - (d) 继续从发展角度监测和评估国际贸易体系的演变及其趋势；
 - (e) 加强贸发会议对《强化综合框架》的贡献的有效性，包括与其它方面一道，使贸易成为最不发达国家的国家发展计划的主要内容——发挥贸发会议在联合国“贸易和生产能力”机构间小组中的主导作用，推动切实执行“贸易援助”倡议；
 - (f) 特别关注发展中国家尤其是最不发达国家的特殊需要；
 - (g) 根据《伊斯坦布尔行动纲领》，在任务所涉各个领域加强重点满足最不发达国家的需要的工作；
 - (h) 继续处理非洲的特别关切和需要，包括为此遵循《非洲发展新伙伴关系》的规定；
 - (i) 进一步处理内陆发展中国家在贸易、投资和发展方面的特殊需求，包括继续支持有效执行《阿拉木图部长宣言》和《阿拉木图行动方案：在内陆发展中国家和过境发展中国家过境运输合作新的全球框架内处理内陆发展中国家的特殊需要》，以及在2014年对该方案的审查，同时考虑过境发展中国家在该行动方案中面临的挑战；
 - (j) 继续开展工作，帮助小岛屿发展中国家处理它们遇到的难以消除的贸易、投资和发展挑战，包括为联合国一级仍在进行的进一步执行关于小岛屿发展中国家可持续发展的《巴巴多斯行动纲领》和《毛里求斯战略》问题的讨论作出贡献；
 - (k) 继续侧重结构薄弱、易受冲击的小经济体的特殊需要和问题，以便推动持续经济增长及可持续和包容性发展；
 - (l) 继续根据中等收入国家在应对可持续经济发展和减贫的具体挑战方面的需要，支持它们的发展努力；
-

- (m) 继续支持经济转型期国家处理其具体的贸易和发展挑战；
 - (n) 酌情贯彻落实关于发展问题的全球会议和首脑会议的相关结果。
19. 在加强贸发会议方面，应当努力提高贸发会议的效率、有效性、透明度，加强其问责制度，包括实行以有效成果为基础的管理，并确保有一个通过政府间机制展开的由成员国趋动的进程。

二. 分主题1 —— 加强各级扶持性经济环境，支持包容性和可持续发展

A. 政策分析

20. 鉴于近期的动态，仍然有必要加强和改善全球经济的运行。这有助于更好地预防金融和经济冲击，切实推动发展，满足成员国特别是发展中国家的需要。
21. 一些发展中国家在过去30年间进一步融入了全球经济，这些国家的共同特征是增长呈上升趋势。这些努力在许多情况下伴随着贸易、投资和资本流动的增加。
22. 尽管持续经济增长非常重要，但同时还有必要扩大增长的基础，以使更多的人能够从增长中获益并为增长作出贡献。有必要为此在各级创造扶持性环境。《千年发展目标》和国际商定的其它发展目标是促进包容性和可持续发展的依据。
23. 为使贸易推动包容性增长和发展，多边贸易体系必须保持开放、透明、包容、不歧视和基于规则的特点。发展中国家尤其是最不发达国家 and 经济转型期国家切实融入多边贸易体系，应当仍然是一个优先事项。
24. 成功完成多哈发展议程谈判对创造促进经济增长和发展的新的贸易流动至关重要，根据其任务，谈判除其他外，应取得与发展相关的成果。此外，在经济复苏脆弱时期，贸易保护主义依然是一个风险，应继续努力制止一切形式的保护主义。
-

25. 强烈敦促各国不要颁布和实行任何不符合国际法和《联合国宪章》的单方面经济、金融或贸易措施，此种措施会阻碍经济和社会发展的全面实现，特别是发展中国家经济和社会发展的全面实现，影响商业利益。这类行动会妨碍市场准入、投资和自由过境，以及受影响国家民众的福利。有意义的贸易自由化还要求处理除其他外包括单方面措施的非关税措施，因为此种措施可能构成不必要的贸易壁垒。

26. 非关税措施和非关税壁垒在国际贸易中正在引起越来越多的关注。应当作出国际努力处理非关税措施，此种努力应当旨在减少并消除任意或不合理的非关税壁垒。

27. 2002年以来的初级商品价格急剧上涨，重新激发了初级商品收入在促进经济增长和减贫方面的潜在作用。此外，初级商品价格的波动依然是初级商品进出口发展中国家的挑战，其中有许多是最不发达国家。决策者有必要在国家、区域和国际层面上确定并落实适当的政策，以便处理初级商品价格的波动对弱势群体的影响。有必要支持依赖初级商品的发展中国家制定可持续的包容性发展战略，包括能促进增值和经济多样化的战略。

28. 有效的宏观经济和债务管理政策在促进债务可持续性和经济发展以及预防债务危机方面发挥着重要作用。许多国家已经设法大幅降低其总负债与国内生产总值比率，有些国家得到了债务管理与金融分析系统方案以及“重债穷国”倡议和“多边债务减免”倡议等相关举措的协助。现在需要在调整公债结构方面取得进展。

29. 全球经济危机突显了审慎的财政政策的重要性。一些发展中国家拥有财政空间，能够借助反周期政策应对全球衰退。在这方面，财政缓冲措施的重要性不应当低估，因为财政刺激是稳定宏观经济状况的手段之一。然而，许多发展中国家的财政空间仍然极为有限，最不发达国家面临的陷入债务困境的风险很高。

30. 对金融市场的恰当的监管和管理，债务管理，以及促进负责任的主权放款和借款，能够对于促进金融稳定以及危机预防和解决机制起到重要作用。

B. 贸发会议的作用

31. 根据第18段，贸发会议应当：

- (a) 继续在其任务范围内就不断演变的社会保障底线概念，为发展中国家特别是正在走出政治危机和冲突的发展中国家，尤其是非洲的这类国家，以及为最不发达国家提供分析和技术支持；
 - (b) 协助区域合作组织更好地应对经济危机和把握经济机遇，包括在全球化方面；
 - (c) 继续就如何更加有效地应对债务问题及其对调集资源的影响开展分析工作，酌情与国际货币基金组织、世界银行及其他利害关系方合作，通过债务管理与金融分析系统(DMFAS)方案，在国家能力建设方面为发展中国家提供技术援助和支持；
 - (d) 决定如何让发展中国家，特别是最不发达的国家和经济转型期国家有效地融入多边贸易体系；
 - (e) 制定方针，刺激经济多样化并促进高附加值生产，包括通过投资，以便为每个人尤其是妇女和青年人提供平等的经济机会；
 - (f) 处理非关税壁垒对贸易和发展的影响；
 - (g) 与世界贸易组织(世贸组织)、国际贸易中心和其它相关伙伴合作，加强非关税措施数据库方面的工作，继续分析非关税措施对发展中国家特别是最不发达国家的贸易和发展前景的影响，并继续参与“贸易透明度”倡议；
 - (h) 继续向发展中国家特别是向最不发达国家提供货物和服务国际贸易方面的技术援助；
 - (i) 继续向依赖初级商品的发展中国家，特别是非洲发展中国家以及最不发达国家提供支持，具体做法是开展政策审评、对话和技术
-

援助，最大限度地实现初级商品生产和贸易的发展收益，包括促进多样化和将自然资源政策纳入这些国家发展战略；

- (j) 继续协助发展中国家增强其在贸易和发展领域的统计能力；
- (k) 加强与学术和研究机构之间的互动，尤其是通过虚拟研究所和发展问题智囊团全球网，强化成员国的本国教学能力和研究能力，并促成研究者和决策者之间的联系；
- (l) 继续就贸易便利化、运输和有关的问题开展技术援助、研究分析和对话；
- (m) 继续评估巴勒斯坦被占领土的经济发展前景，审查贸易和发展面临的障碍，并且应当作为国际社会建立独立的巴勒斯坦国的承诺的一部分，通过投入适足的资源 and 有效的业务活动，加强向巴勒斯坦人民提供援助的方案，并从而按照《阿克拉协议》的规定，缓解巴勒斯坦人民遭受的不利的经济和社会状况；
- (n) 协助发展中国家分析社会安全网、贸易和发展之间的重要联系。

三. 分主题2——加强一切形式的贸易和发展合作与伙伴关系，包括南北合作、南南合作和三方合作

A. 政策分析

32. 鉴于全球贸易和经济景象的变化和动态，国际社会必须鼓励各种形式的合作，并且恢复和加强处理贸易和发展伙伴关系的方针。有利于包容性和可持续增长与发展的合作，能够有助于使国内和国际努力重点处理生产能力建设和结构转型的挑战以及推动快速、稳定的经济增长和扩大开放的挑战。有利于发展的伙伴关系应当加强私营和公营部门之间的协作。

33. 国际贸易通过将生产工序跨境联系起来、传播专业知识和推动共同的经济增长，有助于促进合作和建立新的伙伴关系。国际贸易

还可以支持发展中国家实现千年发展目标，尤其是减少贫困和不平等的目标。不过，国际贸易尚未充分发挥潜力。在这方面，根据世贸组织2005年在中国香港通过的《部长级宣言》，及时向所有最不发达国家提供长期的免关税和免配额市场准入可以是一个有用的工具。还需要更好地理解可以如何利用国际贸易带来的好处实现《千年发展目标》，尤其为社会中的弱势群体实现这些目标。

34. 有必要通过有效的发展合作和发展融资，包括官方发展援助，协助发展中国家特别是非洲和最不发达国家设法达到能够为可持续发展筹集本国资源，创造新的生产能力，并使本国的经济结构多样化的水平。发展合作和发展融资，包括官方发展援助，应当与各国特有的优先事项、特点和需要相适应。在这方面，有效的发展合作可以发挥重要作用。

35. 官方发展援助仍然是许多发展中国家特别是最不发达国家争取实现《千年发展目标》所需的重要的援助和资金来源。官方发展援助还在利用其它来源的发展资金方面发挥着催化作用。正如相关的联合国会议包括2010年千年发展目标高级别全体会议的结果所确认的，捐助方应当履行其官方发展援助承诺。

36. “贸易援助”倡议自2005年由世界贸易组织(世贸组织)推出以来，已经在国际援助问题讨论方面占据突出位置，并且已经筹集了一些贸易援助资源。该倡议认识到，为了充分得益于国际贸易，发展中国家特别是最不发达国家需要有针对性的资金支持，以利用与贸易有关的技术援助，同时建立生产能力和基础设施；还需要与贸易相关的调整支持。在这方面，需要适足、高效和注重结果的贸易援助，还需要使其在促进发展战略中占据更为优先的位置。要达到这些目标，就要求受援国使贸易问题在其总的国家和区域发展战略中占据中心位置，以便确保贸易和发展之间的一致性。在这方面，强化综合框架对最不发达国家非常重要。

37. 区域一体化通过区域间合作得到补充，它有助于发展中国家利用更加紧密的贸易关系来支持包容性和可持续的增长和发展。有关的倡议包括非洲和拉丁美洲的区域贸易和投资安排，在亚洲各国，包括在一些最不发达国家建立区域生产网络等等。区域一体化，包括区域贸

易协定，都应该增进生产一体化，支持经济多样化，特别是在最不发达国家和内陆发展中国家。区域贸易协定应该符合多边贸易制度，以改进市场准入。

38. 区域合作可以支持国家发展战略，减少外部脆弱性，有时还能对全球经济治理制度提供补充。通过深化经济一体化，同一地理区域内处在不同发展水平的经济体之间可以建立一系列互利关系，以促进并加速发展。

39. 南南合作不是南北合作的替代，而是它的一种补充，是发展中国家扩大增长和发展潜力方面的国际合作的一个积极方面，它除了三角合作以外，还能提高国际合作的效率和质量。

40. 许多发展中国家在实现《千年发展目标》方面的进展情况不尽相同。因此，有必要切实利用一切形式的合作与伙伴关系促进贸易和发展，还有必要交流与这些不同经验相关的最佳做法，以便实现国际商定的发展目标包括《千年发展目标》，并推动以有益方式融入世界经济。

B. 贸发会议的作用

41. 根据第18段，贸发会议应当：

- (a) 就各种形式的合作，包括南北、南南和三方合作开展研究和分析并传播最佳做法；
 - (b) 就发展合作和伙伴关系，包括涉及南南合作的发展合作和伙伴关系如何能进一步促进千年发展目标的实现等问题，开展定期评估并推动达成共识，特别是要针对最不发达国家和非洲；
 - (c) 就南南合作，包括其它区域安排和其它合作安排，以及其它合作协定如何能够优化发展中国家特别是最不发达国家的发展收益等问题开展工作；
-

- (d) 继续支持南南贸易合作倡议，包括全面贸易优惠制度；
 - (e) 分析区域和次区域一体化的努力，以及这些努力对国民经济发展和多样化以及发展中国家内部和之间的基础设施建设的贡献；
 - (f) 继续分析和研究可利用区域贸易安排优化发展收益；
 - (g) 继续提供研究和分析，便利交流最佳做法，以有助于提高三方合作在促进贸易和发展等方面的有效性；
 - (h) 处理南南合作的日益加强带来的机会和挑战，以协助国家发展战略；
 - (i) 加强与其它有关的贸易能力建设组织的合作，包括通过联合国机构间贸易和生产能力小组；
 - (j) 探索最大限度地实现贸发会议提供的与贸易相关援助的发展影响的途径，并在“贸易援助倡议”方面发挥积极作用；
 - (k) 开展分析并酌情考虑开发与国家和国际努力相关的工具，旨在增强发展合作的影响，包括促进官方发展援助与国家发展优先事项相一致；
 - (l) 研究和分析发展框架内的公私伙伴关系，以便确定最佳做法，并且评估能够有助于建立发展中国家的当地生产者与全球供应链之间的联系的模式；
 - (m) 协助最不发达国家评估调动资源、实行经济多样化和提高竞争力以支持国家发展战略方面的进展；
 - (n) 在贸易和发展领域以及金融、技术、投资和可持续发展领域相互关联的问题上支持第四次联合国最不发达国家问题会议通过的《伊斯坦布尔行动纲领》的执行；
 - (o) 协助最不发达国家应对脱离最不发达国家类别方面的挑战，包括制定便利平稳过渡的战略、清楚地了解脱离后环境、进一步侧重于促进发展的努力、建立适当和健全的经济和法律框架以及建设在贸易和投资领域的体制能力；
-

- (p) 继续监测最不发达国家在达到脱离(最不发达国家类别)门槛方面取得的进展,以便明确今后的挑战,设法与最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办事处协调,在国家和国际两级采取行动。

四. 分主题3 — 处理持续存在和新出现的发展挑战对贸易和发展的影响, 以及金融、技术、投资和可持续发展等领域相互关联的问题

A. 政策分析

42. 世界经济面临一系列持续存在和新出现的挑战,这些挑战阻碍着稳定和强劲的经济增长及包容性和可持续发展。因此,需要制定政策和行动,以应对这些挑战、促进贸易与投资,以及推动以发展为核心的全球化。因为没有通用的蓝图,所以这类措施必须适合当地的能力、条件和需要。此外,在相互依存和开放的世界经济中,需要在国家、区域和国际三级采取综合的发展方针。促进创业、竞争力、生产能力建设、结构转型、技术改进和创造就业的稳定和有利的政策及体制环境也非常重要。

43. 加入世贸组织是多数力图充分得益于国际贸易体系的国家的发展战略的一个组成部分,对发展中国家特别是最不发达国家和经济转型期国家进一步融入基于规则的多边贸易体系也非常重要。在该背景下,要加入世贸组织的国家,尤其是最不发达国家在加入之前和之后的阶段可能需要技术援助。障碍应当得到处理,以便为加入进程提供便利,从而尽早完成该进程。关于想要加入世贸组织的最不发达国家,世贸组织成员已经商定执行关于世贸组织总理事会2002年12月10日通过的最不发达国家加入世贸组织的准则的决定,并且进一步以第八次部长级会议关于最不发达国家入世的决定为基础。

44. 在适当的监管和体制框架支持下发展和利用服务业,对稳健的社会经济发展来说非常重要。

45. 物质基础设施和软基础设施的发展对生产和贸易以及对吸引外国直接投资(直接外资)都有重大影响。在这方面,近年来私营部门的参与有所增加。政府作为基础设施和其他公共服务的提供方和监管方,仍然发挥着不可或缺的作用。应当探索新的途径,帮助处理许多发展中国家尤其是内陆发展中国家面临的难以消除的挑战,包括运输和交易成本高以及物流能力差等。一些经济转型期国家也面临着其中多项挑战。另一些因素,包括能源价格不稳定等,使得这些挑战变得更加严峻。

46. 为了实现粮食安全和促进可持续经济发展,有必要加强农业生产能力以及便利农民更好地融入本地、区域和国际市场。

47. 内陆发展中国家支付的运输和过境费用通常最高,《阿拉木图行动纲领》已认识到这一点。缺乏出海口、远离主要市场、过境设施薄弱、海关和过境手续繁琐、监管方面的制约及法律和制度安排欠缺等因素,削弱了内陆发展中国家建设生产能力以及在全球市场形成竞争力的努力。这些结构上和地理上的障碍使内陆发展中国家无法充分利用贸易潜力推动持续经济增长和包容性发展,这些障碍需要消除,在国际上和国内不断努力执行《阿拉木图行动纲领》即是方法之一。还应重视过境发展中国家面临的困难,尤其是在发展和维持高效率的过境和运输系统方面。实施区域及多边的贸易便利化措施也可发挥重大作用,帮助内陆发展中国家及其他发展中国家克服这些困难。

48. 在运输和贸易物流方面,小岛屿发展中国家地理位置偏远、交通不便,因而也处于不利地位。在全球化的世界中,物流成本和非关税壁垒已成为影响小岛屿发展中国家总体竞争力的关键因素。运输量小、里程长往往导致运费和物流成本高、服务频率低,海运和空运都是如此。

49. 许多国家都在谈判越来越多的区域贸易协定。区域贸易协定不应替代多边贸易体系。在评估发展的影响时,应该分析在区域贸易协定中对发展中国家和经济转型期国家采取的灵活做法。

50. 竞争政策的目标是消除反竞争做法,以创造和保持一个竞争环境。鼓励国家考虑制定与国家发展战略相协调的竞争法和竞争框架。

51. 扶持妇女至关重要，有利于发挥潜力，促进包容性增长和发展。妇女参与贸易和利用经济机遇、在出口部门就业、生产经济作物以及创办新的企业，尤其是由女企业家创办新的企业，使她们能够作出生产性投资并减轻贫困。阻碍对妇女进行扶持的障碍包括性别偏见和收入不平等，应当通过适当措施处理这些障碍。

52. 发展强大的科学、技术和创新(科技和创新)能力对于处理发展中国家面临的许多持续存在和新出现的贸易和发展挑战来说至关重要。发展中国家的政府应考虑制定并实施科技和创新政策，作为其发展战略的核心特征。发展中国家，尤其是最不发达国家和一些经济转型期国家以及这些国家中小企业在技术升级方面遇到一些困难。各国想要提升技术能力，就需要具备国内吸收能力——这需要在私营部门、研究机构和其他相关行为者之间开展密切合作，还需要一个扶持性投资环境。国际贸易和投资政策框架应支持发展中国家的发展。

53. 信息和通信技术(信通技术)已经成为日益全球化和以知识为基础的经济的一个重要特色。互联网和其他信通技术可以为创造就业做出贡献、加强获取信息、加强通过社会网络进行的交流，并且使客户和供应商进行透明和高效率的交易。广泛传播信通技术，改善互联网接入，发展与信通技术相关的基础设施，对于弥合数字和宽带鸿沟至关重要。发展中国家能够通过制定和执行国家信通技术政策最大限度地获得信通技术产生的益处。

54. 包括气候变化在内的环境状况的变化产生的多方面经济和发展影响在国家、区域和国际三级构成政策方面的重大挑战，也带来了机遇。经济方面、缓解和适应的成本问题对发展中国家尤为重要。根据现有多边文书开展的国际合作应致力于支持发展中国家特别是最为脆弱的国家应对挑战和机遇。

55. 自然灾害会使中小企业的收益化为乌有，使依赖中小企业的人们的生计落空。为了提高这些企业的抗御能力，使它们持续参与贸易与投资，发展中国家需要得到能力建设等方面的支持，以便更好地利用巨灾保险风险覆盖。

B. 贸发会议的作用

56. 根据第18段，贸发会议应当：

- (a) 对力争加入世贸组织的发展中国家，尤其是最不发达国家和经济转型期国家，视其发展水平和需要，在其加入进程之前、之中及其后续过程中提供技术援助和能力建设；
 - (b) 与世贸组织和其他相关机构合作，对所有形式的保护主义进行监测；
 - (c) 继续开展服务业方面的工作；
 - (d) 通过研究和政策对话，支持改善发展中国家中小企业、微型企业和个人获取资金状况和向这三者提供金融服务状况的努力；
 - (e) 为其他组织的工作提供补充，继续在其任务范围内就移徙对发展的影响问题开展研究和分析，同时考虑到移徙带来的挑战和机遇；
 - (f) 继续在任务范围内就加强移徙者汇款对发展的影响，包括增加移徙者汇款的社会和经济益处，如何降低此种汇款的交易成本以及扩大获得融资服务的机会等，开展研究和分析工作，同时尊重移徙者汇款作为私人资金的特性；
 - (g) 与在联合国系统处理农业问题方面起牵头作用的联合国粮食及农业组织协作：
 - (一) 继续联系初级商品开展农业领域的工作，以帮助发展中国家实现更可持续、更加稳固的农业生产、粮食安全和出口能力。这项工作应考虑小农户的需要以及对妇女和青年的扶持；
 - (二) 继续开展有机农业工作；
 - (三) 与其他相关组织合作，继续开展初级商品、粮食安全和农业投资方面的工作，同时考虑到非洲、最不发达国家和粮食净进口国的特殊需要；
-

- (h) 协助发展中国家，特别是内陆发展中国家和过境发展中国家以及某些经济转型期国家应对由于地理制约因素而引起的影响其对贸易的参与的困难，以改善运输系统和连接，设计并运行牢固和可持续的运输系统，加强过境基础设施和贸易便利化方面的解决办法；
 - (i) 继续开展贸易便利化领域的工作，包括执行“海关数据自动化系统”方案；
 - (j) 向小岛屿发展中国家提供咨询意见，协助它们制定并实行政策，以处理因其地理位置偏僻、交通不便而面临的具体贸易和贸易物流方面的困难；
 - (k) 支持并协助结构薄弱、易受冲击的小经济体制定政策，以实现可持续发展；
 - (l) 与联合国各区域委员会及其他相关机构合作，就区域贸易安排向发展中国家和经济转型期国家提供援助；
 - (m) 开展分析和研究，帮助发展中国家和经济转型期国家制定和实施竞争和消费者保护政策，促进最佳做法的交流，并就这类政策的执行情况开展同级审评；
 - (n) 在不影响其他方案的情况下，加强有关性别平等、对妇女的扶持与贸易和发展之间的联系方面的工作；
 - (o) 与国际劳工组织、世贸组织和其他相关组织合作，继续研究贸易对就业及包容性和可持续发展的影响，特别关注贫困者和青年人；
 - (p) 继续在科技和创新领域的研究和分析方面作出努力，注重使科技和创新能力成为支持国家发展、帮助地方产业提高竞争力，以及发展各国出口多样化的工具；
 - (q) 开展研究，就信通技术以及信息社会世界峰会相关行动路线的实施向发展中国家提供技术援助，同时充当科学和技术促进发展委员会秘书处；
-

- (r) 继续开展能力建设活动，包括实施贸易培训方案及在《曼谷行动计划》第166条框架内开展活动；
- (s) 就贸易、环境与可持续发展之间的联系，以及利用节省资源方针促进可持续消费和生产模式等问题开展分析、加强国际对话和建设共识，并提供能力建设；
- (t) 继续就保险业监管框架和风险管理，向特别容易遭受灾害风险的发展中国家提供政策分析和能力建设。

五. 分主题4——促进投资、贸易、创业和相关发展政策，以推动持续经济增长，实现可持续和包容性发展

A. 政策分析

7. 国际贸易可以成为经济增长和社会——经济发展的动力。所有发展中国家都能得益于有助于推动可持续发展和消除贫困的世界贸易，包括因贸易流动增加而获益。

58. 为了促进发展，所有利害关系方都应当努力促进直接外资，以便对引资国的发展重点作出补充。直接外资需要一种稳定、可预见和扶持性的投资环境。必须扩大外国投资的发展影响，包括采取加强生产部门和促进创造就业等措施。在这方面应该加强发展中国家的国家能力。投资政策应当高度集中于可持续性发展和包容性增长。

59. 建设生产能力是推动持续的经济增长和包容性发展的关键。扩大生产能力可采用全面的政策组合的方式，如采取高成本效益的适当激励手段鼓励向创造财富的活动、开办教育、培训、提高健康和营养水平投资等；提高研发能力有助于建设知识基础，也可扩大生产能力。

60. 在很多国家，产业政策对于实现有活力且可持续的发展具有重要作用。产业政策需要相关领域的其他政策作为补充，才能完全达到预想的效果。具体政策包括经济多样化、提高国际竞争力并取得更多可持续和包容性的成果。

61. 近年来，某些发展中国家由生产初级产品转向生产更为技术和知识密集型的制成品和服务。在很多国家，这得到了发展中经济体逐步融入全球供应链的过程的支持。许多依赖初级商品的发展中国家，尤其是非洲国家和最不发达国家，仍然处于增强经济多样化的进程之中，并面临着其中的挑战。

62. 技术可提供新的机会，有利于提升专业知识，提高竞争力。

63. 维持国际知识产权制度的平衡和有效性，以及促进和保护传统知识、基因资源、创新和惯例仍然非常重要，符合《世界知识产权组织（产权组织）发展议程》的商定建议。需要各国及国际社会做出努力，以保存、保护和促进可持续地利用传统知识、民间传说和基因资源，确保公正和公平地分享其收益。

64. 一些中等收入国家在消除贫困和不平等以及经济多样化方面仍然面临重大挑战。应支持最需要帮助的国家应对这类挑战的努力。

B. 贸发会议的作用

65. 根据第18段，贸发会议应当：

- (a) 为实现包容性增长和可持续发展，继续开展投资政策审查和企业发展方面的工作，继续进行以下方面的研究和政策对话：直接外资和其他国际私人资本流动的影响、直接外资和本国投资之间的相互作用、官方发展援助和直接外资之间的关系以及直接外资和区域一体化之间的联系。贸发会议应继续与私营部门行为者磋商，并帮助发展中国家改善吸引国内和外国私人投资的表现，以确定投资的主要障碍；
 - (b) 继续开展以下方面的研究：有关直接外资和其他国际私人资本流动对包容性增长和可持续发展的影响的问题——《世界投资报告》即为研究手段之一、直接外资和贸易在全球价值链中的相互影响、非股权形式的生产、贸易促进、基础设施、创造就业、公共服务、官方发展援助和区域一体化；
-

- (c) 继续就技术转让对贸易和发展的影响开展研究；
 - (d) 协助发展中国家特别是最不发达国家 and 经济转型期国家设计吸引和利用外国投资的战略和政策。这些政策应推动这些国家的可持续发展和包容性增长，包括通过有效地参与全球价值链实现可持续发展和包容性增长；
 - (e) 提供易于实施的方法和政策指导，说明如何将生产能力建设纳入最不发达国家的国家发展政策和战略主流，以便使各国和国际社会在努力应对最不发达国家的具体需要和挑战时集中发展生产能力。在这方面，贸发会议应继续进一步开发量化指标和相关变量，衡量最不发达国家整体经济的生产能力；
 - (f) 支持发展中国家特别是最不发达国家的贸易能力建设；
 - (g) 在贸易和经济多样化以及通过结构转型促进增长和发展方面向发展中国家，特别是最不发达国家及经济转型期国家提供分析工作和技术援助；具体方面包括与创意经济和创业有关的部门及其他带来更多附加值的部门；
 - (h) 继续帮助结构薄弱、易受冲击的小经济体开展促进投资和建设生产能力的工作；
 - (i) 在发展伙伴的支持下，为在最不发达国家建立国家数据库和统计能力出力；
 - (j) 认识到产权组织在知识产权问题上在联合国系统内部发挥着牵头作用，贸发会议将继续在凡属涉及贸易和发展问题的方面开展与知识产权相关的工作；
 - (k) 开展国际投资协定的分析工作，权衡所有利害相关方的利益；继续提供技术援助，并推动在这些协定的谈判和执行的关键问题的经验和最佳做法方面开展国际交流；
 - (l) 继续开展《国际会计和报告准则》领域的工作；
 - (m) 与相关组织协调合作，继续就企业发展，尤其是与中小企业和创业相关的问题开展工作。
-